Księga Liczb

Rozdział 20

**20:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G2064
V-AAI-3P
ἦλθον
elthon
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4864
N-NSF
συναγωγή,
synagoge,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2048
N-ASF
ἔρημον
eremon
–

–
N-PRI
Σιν
Sin
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3303
N-DSM
μηνὶ
meni
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4413
A-DSMS
πρώτῳ,
proto,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2650
V-AAI-3S
κατέμεινεν
katemeinen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Καδης,
Kades,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5053
V-AAI-3S
ἐτελεύτησεν
eteleutesen
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G3137
N-PRI
Μαριαμ
Mariam
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2290
V-API-3S
ἐτάφη
etafe
–

G1563
ADV
ἐκεῖ.
ekei.
–

**20:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G5204
N-NSN
ὕδωρ
hydor
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4864
N-DSF
συναγωγῇ,
synagoge,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-API-3P
ἠθροίσθησαν
ethroisthesan
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων.
Aaron.
–

**20:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3058
V-IMI-3S
ἐλοιδορεῖτο
eloidoreito
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3004
V-PAPNP
λέγοντες
legontes
–

G3784
V-AAPNS
Ὄφελον
Ofelon
–

G599
V-AAI-1P
ἀπεθάνομεν
apethanomen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G684
N-DSF
ἀπωλείᾳ
apoleia
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G80
N-GPM
ἀδελφῶν
adelfon
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G1725
PREP
ἔναντι
enanti
–

–
N-GSM
יהוה·
יהוה;
–

**20:4**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G5100
I-NSN
τί
ti
–

G321
V-AAI-2P
ἀνηγάγετε
anegagete
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4864
N-ASF
συναγωγὴν
synagogen
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2048
N-ASF
ἔρημον
eremon
–

G3778
D-ASF
ταύτην
tauten
–

G615
V-AAN
ἀποκτεῖναι
apokteinai
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2934
N-APN
κτήνη
ktene
–

G1473
P-GP
ἡμῶν;
hemon;
–

**20:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G5100
I-NSN
τί
ti
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G321
V-AAI-2P
ἀνηγάγετε
anegagete
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G3854
V-AMP
παραγενέσθαι
paragenesthai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5117
N-ASM
τόπον
topon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4190
A-ASM
πονηρὸν
poneron
–

G3778
D-ASM
τοῦτον;
tuton;
–

G5117
N-NSM
τόπος,
topos,
–

G3364
ADV
οὗ
hu
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G4687
V-PMI-3S
σπείρεται
speiretai
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G4808
N-NPF
συκαῖ
sykai
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G288
N-NPF
ἄμπελοι
ampeloi
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

–
N-NPF
ῥόαι
roai
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G5204
N-NSN
ὕδωρ
hydor
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστὶν
estin
–

G4095
V-AAN
πιεῖν.
piein.
–

**20:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2064
V-AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4864
N-GSF
συναγωγῆς
synagoges
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2374
N-ASF
θύραν
thyran
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4098
V-AAI-3P
ἔπεσαν
epesan
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4383
N-ASN
πρόσωπον,
prosopon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-API-3S
ὤφθη
ofthe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1391
N-NSF
δόξα
doksa
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-APM
αὐτούς.
autus.
–

**20:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2980
V-AAI-3S
ἐλάλησεν
elalesen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

**20:8**

G2983
V-AAD-2S
Λαβὲ
Labe
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4464
N-ASF
ῥάβδον
rabdon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAD-2S
ἐκκλησίασον
ekklesiason
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4864
N-ASF
συναγωγὴν
synagogen
–

G4771
P-NS
σὺ
sy
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G80
N-NSM
ἀδελφός
adelfos
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2980
V-AAD-2P
λαλήσατε
lalesate
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4073
N-ASF
πέτραν
petran
–

G1725
PREP
ἔναντι
enanti
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-FAI-3S
δώσει
dosei
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G5204
N-APN
ὕδατα
hydata
–

G846
D-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1627
V-FAI-2P
ἐξοίσετε
eksoisete
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G5204
N-NSN
ὕδωρ
hydor
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4073
N-GSF
πέτρας
petras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4222
V-FAI-2P
ποτιεῖτε
potieite
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4864
N-ASF
συναγωγὴν
synagogen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2934
N-APN
κτήνη
ktene
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**20:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-AAI-3S
ἔλαβεν
elaben
–

G1473
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4464
N-ASF
ῥάβδον
rabdon
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G561
PREP
ἀπέναντι
apenanti
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G2505
ADV
καθὰ
katha
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

G2962
N-NSM
κύριος·
kyrios;
–

**20:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3S
ἐξεκκλησίασεν
eksekklesiasen
–

G1473
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4864
N-ASF
συναγωγὴν
synagogen
–

G561
PREP
ἀπέναντι
apenanti
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4073
N-GSF
πέτρας
petras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-APM
αὐτούς
autus
–

G191
V-AAD-2P
Ἀκούσατέ
Akusate
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G545
A-NPM
ἀπειθεῖς·
apeitheis;
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4073
N-GSF
πέτρας
petras
–

G3778
D-GSF
ταύτης
tautes
–

G1806
V-FAI-1P
ἐξάξομεν
eksaksomen
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G5204
N-NSN
ὕδωρ;
hydor;
–

**20:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1869
V-AAPNS
ἐπάρας
eparas
–

G1473
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3960
V-AAI-3S
ἐπάταξεν
epataksen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4073
N-ASF
πέτραν
petran
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4464
N-DSF
ῥάβδῳ
rabdo
–

G1364
ADV
δίς,
dis,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1831
V-AAI-3S
ἐξῆλθεν
ekselthen
–

G5204
N-NSN
ὕδωρ
hydor
–

G4183
A-NSN
πολύ,
poly,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4095
V-AAI-3S
ἔπιεν
epien
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4864
N-NSF
συναγωγὴ
synagoge
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G2934
N-NPN
κτήνη
ktene
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**20:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G3754
CONJ
Ὅτι
Hoti
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G4100
V-AAI-2P
ἐπιστεύσατε
episteusate
–

G37
V-AAN
ἁγιάσαι
hagiasai
–

G1473
P-AS
με
me
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1521
V-FAI-2P
εἰσάξετε
eisaksete
–

G4771
P-NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4864
N-ASF
συναγωγὴν
synagogen
–

G3778
D-ASF
ταύτην
tauten
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν,
gen,
–

G3739
R-ASF
ἣν
hen
–

G1325
V-RAI-1S
δέδωκα
dedoka
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

**20:13**

G3778
D-NSN
τοῦτο
tuto
–

G5204
N-NSN
ὕδωρ
hydor
–

G485
N-GSF
ἀντιλογίας,
antilogias,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3058
V-API-3P
ἐλοιδορήθησαν
eloidorethesan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1725
PREP
ἔναντι
enanti
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G37
V-API-3S
ἡγιάσθη
hegiasthe
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

**20:14**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G649
V-AAI-3S
ἀπέστειλεν
apesteilen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G32
N-APM
ἀγγέλους
angelus
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

–
N-PRI
Καδης
Kades
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

–
N-PRI
Εδωμ
Edom
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

G3592
D-APN
Τάδε
Tade
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G80
N-NSM
ἀδελφός
adelfos
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G4771
P-NS
Σὺ
Sy
–

G1987
V-PMI-2S
ἐπίστῃ
episte
–

G3956
A-ASM
πάντα
panta
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3449
N-ASM
μόχθον
mochthon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2147
V-AAPAS
εὑρόντα
heuronta
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς,
hemas,
–

**20:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2597
V-AAI-3P
κατέβησαν
katebesan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3962
N-NPM
πατέρες
pateres
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G125
N-ASF
Αἴγυπτον,
Aigypton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3939
V-AAI-1P
παρῳκήσαμεν
parokesamen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G125
N-DSF
Αἰγύπτῳ
Aigypto
–

G2250
N-APF
ἡμέρας
hemeras
–

G4183
A-APF
πλείους,
pleius,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2559
V-AAI-3P
ἐκάκωσαν
ekakosan
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G124
N-NPM
Αἰγύπτιοι
Aigyptioi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3962
N-APM
πατέρας
pateras
–

G1473
P-GP
ἡμῶν,
hemon,
–

**20:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G310
V-AAI-1P
ἀνεβοήσαμεν
aneboesamen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1522
V-AAI-3S
εἰσήκουσεν
eisekusen
–

G2962
N-NSM
κύριος
kyrios
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5456
N-GSF
φωνῆς
fones
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G649
V-AAPNS
ἀποστείλας
aposteilas
–

G32
N-ASM
ἄγγελον
angelon
–

G1806
V-AAI-3S
ἐξήγαγεν
eksegagen
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G1510
V-PAI-1P
ἐσμεν
esmen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Καδης,
Kades,
–

G4172
N-DSF
πόλει
polei
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3313
N-GSN
μέρους
merus
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G3725
N-GPN
ὁρίων
horion
–

G4771
P-GS
σου·
su;
–

**20:17**

G3928
V-FMI-1P
παρελευσόμεθα
pareleusometha
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G1330
V-FMI-1P
διελευσόμεθα
dieleusometha
–

G1223
PREP
δι᾽
di᾽
–

G68
N-GPM
ἀγρῶν
agron
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G1223
PREP
δι᾽
di᾽
–

G290
N-GPM
ἀμπελώνων
ampelonon
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G4095
V-FMI-1P
πιόμεθα
piometha
–

G5204
N-ASN
ὕδωρ
hydor
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

–
N-GSM
λάκκου
lakku
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G3598
N-DSF
ὁδῷ
hodo
–

G937
A-DSF
βασιλικῇ
basilike
–

G4198
V-FMI-1P
πορευσόμεθα,
poreusometha,
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1578
V-FAI-1P
ἐκκλινοῦμεν
ekklinumen
–

G1188
A-APN
δεξιὰ
deksia
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G2176
A-APN
εὐώνυμα,
euonyma,
–

G2193
CONJ
ἕως
heos
–

G302
PRT
ἂν
an
–

G3928
V-AAS-1P
παρέλθωμεν
parelthomen
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3725
N-APN
ὅριά
horia
–

G4771
P-GS
σου.
su.
–

**20:18**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

–
N-PRI
Εδωμ
Edom
–

G3364
ADV
Οὐ
U
–

G1330
V-FMI-2S
διελεύσῃ
dieleuse
–

G1223
PREP
δι᾽
di᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ·
emu;
–

G1487
CONJ
εἰ
ei
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3165
ADV
μή,
me,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4171
N-DSM
πολέμῳ
polemo
–

G1831
V-FMI-1S
ἐξελεύσομαι
ekseleusomai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4877
N-ASF
συνάντησίν
synantesin
–

G4771
P-DS
σοι.
soi.
–

**20:19**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-PAI-3P
λέγουσιν
legusin
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G3844
PREP
Παρὰ
Para
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G3928
V-FMI-1P
παρελευσόμεθα·
pareleusometha;
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G5204
N-GSN
ὕδατός
hydatos
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G4095
V-AAS-1P
πίωμεν
piomen
–

G1473
P-NS
ἐγώ
ego
–

G5037
PRT
τε
te
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G2934
N-NPN
κτήνη,
ktene,
–

G1325
V-FAI-1S
δώσω
doso
–

G5092
N-ASF
τιμήν
timen
–

G4771
P-DS
σοι·
soi;
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4229
N-NSN
πρᾶγμα
pragma
–

G3762
A-NSN
οὐδέν
uden
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν,
estin,
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G3928
V-FMI-1P
παρελευσόμεθα.
pareleusometha.
–

**20:20**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3364
ADV
Οὐ
U
–

G1330
V-FMI-2S
διελεύσῃ
dieleuse
–

G1223
PREP
δι᾽
di᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ·
emu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1831
V-AAI-3S
ἐξῆλθεν
ekselthen
–

–
N-PRI
Εδωμ
Edom
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4877
N-ASF
συνάντησιν
synantesin
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3793
N-DSM
ὄχλῳ
ochlo
–

G926
A-DSM
βαρεῖ
barei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5495
N-DSF
χειρὶ
cheiri
–

G2478
A-DSF
ἰσχυρᾷ.
ischyra.
–

**20:21**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G2309
V-AAI-3S
ἠθέλησεν
ethelesen
–

–
N-PRI
Εδωμ
Edom
–

G1325
V-AAN
δοῦναι
dunai
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G3928
V-AAN
παρελθεῖν
parelthein
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G3725
N-GPN
ὁρίων
horion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1578
V-AAI-3S
ἐξέκλινεν
ekseklinen
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G575
PREP
ἀπ᾽
ap᾽
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**20:22**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G522
V-AAI-3P
ἀπῆραν
aperan
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

–
N-PRI
Καδης·
Kades;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3854
V-AMI-3P
παρεγένοντο
paregenonto
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4864
N-NSF
συναγωγή,
synagoge,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-PRI
Ωρ
Or
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος.
oros.
–

**20:23**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Ωρ
Or
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G3735
N-DSN
ὄρει
orei
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G3725
N-GPN
ὁρίων
horion
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

–
N-PRI
Εδωμ
Edom
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

**20:24**

G4369
V-APD-3S
Προστεθήτω
Prostetheto
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1525
V-AAS-2P
εἰσέλθητε
eiselthete
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν,
gen,
–

G3739
R-ASF
ἣν
hen
–

G1325
V-RAI-1S
δέδωκα
dedoka
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G3947
V-AAI-2P
παρωξύνατέ
paroksynate
–

G1473
P-AS
με
me
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G5204
N-GSN
ὕδατος
hydatos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3059
N-GSF
λοιδορίας.
loidorias.
–

**20:25**

G2983
V-AAD-2S
λαβὲ
labe
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1648
N-PRI
Ελεαζαρ
Eleadzar
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5207
N-ASM
υἱὸν
hyion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G307
V-AAD-2S
ἀναβίβασον
anabibason
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-PRI
Ωρ
Or
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G1725
PREP
ἔναντι
enanti
–

G3956
A-GSF
πάσης
pases
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4864
N-GSF
συναγωγῆς
synagoges
–

**20:26**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1562
V-AAD-2S
ἔκδυσον
ekdyson
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4749
N-ASF
στολὴν
stolen
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1746
V-AAD-2S
ἔνδυσον
endyson
–

G1648
N-PRI
Ελεαζαρ
Eleadzar
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5207
N-ASM
υἱὸν
hyion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G4369
V-APPNS
προστεθεὶς
prostetheis
–

G599
V-AAD-3S
ἀποθανέτω
apothaneto
–

G1563
ADV
ἐκεῖ.
ekei.
–

**20:27**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2505
ADV
καθὰ
katha
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G307
V-AAI-3S
ἀνεβίβασεν
anebibasen
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-PRI
Ωρ
Or
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G3956
A-GSF
πάσης
pases
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4864
N-GSF
συναγωγῆς.
synagoges.
–

**20:28**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1562
V-AAI-3S
ἐξέδυσεν
eksedysen
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2440
N-APN
ἱμάτια
himatia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1746
V-AAI-3S
ἐνέδυσεν
enedysen
–

G846
D-APN
αὐτὰ
auta
–

G1648
N-PRI
Ελεαζαρ
Eleadzar
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5207
N-ASM
υἱὸν
hyion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G599
V-AAI-3S
ἀπέθανεν
apethanen
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

–
N-GSF
κορυφῆς
koryfes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3735
N-GSN
ὄρους,
orus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2597
V-AAI-3S
κατέβη
katebe
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1648
N-PRI
Ελεαζαρ
Eleadzar
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3735
N-GSN
ὄρους.
orus.
–

**20:29**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-AAI-3S
εἶδεν
eiden
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4864
N-NSF
συναγωγὴ
synagoge
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G630
V-API-3S
ἀπελύθη
apelythe
–

G2
N-PRI
Ααρων,
Aaron,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2799
V-AAI-3P
ἔκλαυσαν
eklausan
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G5144
N-NUI
τριάκοντα
triakonta
–

G2250
N-APF
ἡμέρας
hemeras
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G3624
N-NSM
οἶκος
oikos
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ.
Israel.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).